SPOŁECZNA AKADEMIA NAUK
ŁÓDŹ

PROGRAM STUDIÓW

kierunek:

FILOLOGIA

studia pierwszego stopnia
o profilu ogólnoakademickim

Warszawa 2022

SPIS TREŚCI

I. STUDIA I STOPNIA 3

1. Podstawa prawna 3

1.1. Umiejscowienie kierunku w dyscyplinie nauk – studia I stopnia 3

1.2. Kierunkowe efekty uczenia się 3

1.3. Wskaźniki dotyczące programu studiów na wnioskowanym kierunku studiów, poziomie i profilu 6

1.4. Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia 7

1.5. Zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie językoznawstwo 8

1.6. Wymiar i liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk dyplomowych. 9

1.7. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych 9

1.8. Zajęcia do wyboru 9

1.9. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: licencjat. 10

II. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia. Metody kształcenia 10

2. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiąganych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia 10

2.1. Metody kształcenia 12

2.2. Praca własna studenta obejmuje następujące zadania 13

III. Wymiar, zasady i formy odbywania praktyk dyplomowych 13

I. STUDIA I STOPNIA

1. Podstawa prawna

Program studiów na kierunku „filologia", studia pierwszego stopnia o profilu ogólnoakademickim w pełni implementuje przepisy prawne wynikające z ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz.478 ze zm.) oraz z rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (t.j. Obwieszczenie Ministra Edukacji i Nauki Dz.U. 2021 r., poz. 661), a także ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz.226) i rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6 – 8 polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz.U. 2018 poz.2218).

Tabela 1. Metryka kierunku studiów „filologia" – studia I stopnia o profilu ogólnoakademickim

Nazwa kierunku	**Filologia**
Poziom studiów	**Studia pierwszego stopnia**
Profil kształcenia	**Ogólnoakademicki**
Uwzględnienie w programie studiów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela	**Nie**
Forma studiów	**Stacjonarne, Niestacjonarne**
Tytuł zawodowy	**Licencjat**

1.1. Umiejscowienie kierunku w dyscyplinie nauk – studia I stopnia

Zgodnie z art. 53 ustawy „Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce", Senat Społecznej Akademii Nauk z siedzibą w Łodzi przyporządkował kierunek studiów „filologia" do następujących dyscyplin naukowych, określonych w rozporządzaniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 roku:

Tabela 2. Umiejscowienie kierunku „filologia" w dyscyplinach naukowych

Poziom kształcenia	Dyscypliny naukowe	Punkty ECTS	
		liczba	%
Studia pierwszego stopnia	**Językoznawstwo**	**180**	**100**

1.2. Kierunkowe efekty uczenia się

Koncepcja kształcenia studiów pierwszego stopnia o profilu ogólnoakademickim na kierunku „filologia", została oparta o podstawy formalno-prawne kształcenia określone dla studiów pierwszego stopnia o profilu ogólnoakademickim. Przy projektowaniu kierunku korzystano z zasad określonych w Zintegrowanym Systemie Kwalifikacji (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 226) i rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6 – 8 polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz.U. 2018 poz. 2218) oraz wzorców i doświadczeń krajowych kształcenia przyszłych specjalistów w zakresie filologii. Uwzględniono zatem przy

formułowaniu celów kształcenia, a także efektów uczenia się wszystkie charakterystyki drugiego stopnia efektów uczenia się określone dla kwalifikacji na poziomie 6 w Polskiej Ramie Kwalifikacji. Ponadto wzorowano się na treściach nieobowiązujących już standardów kształcenia[1], a także na doświadczeniach wypracowanych przez polskie szkolnictwo wyższe, w tym własnych, gdyż Społeczna Akademia Nauk z siedzibą w Łodzi od wielu lat prowadzi kształcenie na kierunku „filologia" na studiach I stopnia.

Tabela 3. Kierunkowe efekty kształcenia na kierunku „filologia" studia pierwszego stopnia o profilu ogólnoakademickim i ich odniesienie do Polskiej Ramy Kwalifikacji.

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	**Opis efektów uczenia się** dla absolwenta **studiów I stopnia** na kierunku **„filologia" o profilu ogólnoakademickim**	Kod uniwersalnej charakterystyki poziomu drugiego efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomie 6 PRK
WIEDZA – ZNA I ROZUMIE:		
K1_W01	zna w zaawansowanym stopniu powiązania filologii z dyscyplinami językoznawstwo, literaturoznawstwo oraz nauki o kulturze i religii, a także specyfikę przedmiotową i metodologiczną filologii oraz zna jej powiązania z wybranymi dyscyplinami nauk społecznych	P6S_WG
K1_W02	zna podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne, prawne i etyczne uwarunkowania działalności zawodowej związanej z filologią	P6S_WK
K1_W03	zna w zaawansowanym stopniu zasady przekładoznawstwa	P6S_WG
K1_W04	zna w zaawansowanym stopniu terminologię i frazeologię specjalistycznych wariantów języka studiowanej specjalności z zakresu wybranych zagadnień	P6S_WG
K1_W05	zna w zaawansowanym stopniu terminologię z zakresu literaturoznawstwa, dorobek literacki wybranych autorów obszaru kulturowego języka studiowanej specjalności	P6S_WG
K1_W06	ma ogólną wiedzę o tradycyjnych i współczesnych metodach pracy badacza tekstu	P6S_WG
K1_W07	zna w zaawansowanym stopniu terminologię i aspekty teoretyczne dyscypliny językoznawstwo	P6S_WG
K1_W08	zna w zaawansowanym stopniu terminologię opisującą formy językowe, zasady budowy wyrazów, fraz i zdań we współczesnym języku studiowanej specjalności oraz najważniejsze różnice pomiędzy systemem gramatycznym tego języka i języka polskiego	P6S_WG
K1_W09	zna w zaawansowanym stopniu miejsce i specyfikę języka studiowanej specjalności na tle innych języków	P6S_WG
K1_W10	posiada ogólną wiedzę historyczną o etapach rozwoju języka studiowanej specjalności oraz zna struktury i słownictwo jego historycznych odmian	P6S_WG
K1_W11	zna zróżnicowanie terytorialno-społeczne języka studiowanej specjalności oraz jego różnych wariantów	P6S_WG
K1_W12	ma ogólną wiedzę o historii krajów obszaru językowego studiowanej specjalności	P6S_WG
K1_W13	zna geograficzną i kulturową charakterystykę krajów obszaru językowego studiowanej specjalności, w tym związki (historyczne, społeczne, kulturalne) między krajami tego obszaru językowego	P6S_WG
K1_W14	posiada ogólną wiedzę o kulturze i sztuce obszaru językowego studiowanej specjalności	P6S_WG
K1_W15	zna dylematy współczesnej cywilizacji mające wpływ na problemy kulturowe obszaru językowego studiowanej specjalności	P6S_WK

[1] Uznane za uchylone rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 lipca 2007 r. w sprawie standardów kształcenia dla poszczególnych kierunków oraz poziomów kształcenia, a także trybu tworzenia i warunków, jakie musi spełniać uczelnia, by prowadzić studia miedzykierunkowe oraz makrokierunek (Dz.U. nr 64 poz. 1166 ze zm.).

K1_W16	posiada wiedzę niezbędną do posługiwania się współczesnym językiem studiowanej specjalności w mowie i piśmie na poziomie C1, wg ESOKJ w rejestrze formalnym i nieformalnym	P6S_WG
K1_W17	zna w zaawansowanym stopniu zasady tworzenia spójnego tekstu w języku studiowanej specjalności	P6S_WG
K1_W18	zna w zaawansowanym stopniu zasady dotyczące poprawnej wymowy w języku studiowanej specjalności	P6S_WG
K1_W19	ma wiedzę dotyczącą posługiwania się wybranym drugim językiem w mowie i piśmie na poziomie B2 wg ESOKJ	P6S_WG
K1_W20	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej, prawa autorskiego	P6S_WK
UMIEJĘTNOŚCI – POTRAFI:		
K1_U01	w celu rozwiązania problemu filologicznego potrafi pozyskać z właściwych źródeł informacje, dokonać ich krytycznej analizy i doboru oraz je prezentować wykorzystując zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT)	P6S_UW
K1_U02	potrafi w celu sformułowania i analizy filologicznych problemów badawczych wykorzystać posiadaną wiedzę oraz odpowiednie metody z zakresu dyscypliny językoznawstwo, literaturoznawstwo powołując się na literaturę przedmiotu	P6S_UW
K1_U03	potrafi w pracach badawczych przeprowadzić kwerendę biblioteczną, korzystać z elektronicznych baz danych, słowników, wykorzystać funkcje edytora tekstów do sporządzenia bibliografii, przypisów, formatowania tekstu	P6S_UW
K1_U04	analizuje i interpretuje zjawiska językowe, kulturowe, teksty literackie i naukowe w języku studiowanej specjalności, umieszczając je w kontekście historycznym, kulturowym	P6S_UW
K1_U05	posiada umiejętności w zakresie języka studiowanej specjalności zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	P6S_UW
K1_U06	potrafi tworzyć prace pisemne (etapowe, semestralne, dyplomowe) w języku studiowanej specjalności z wykorzystaniem literatury przedmiotu (w tym ujęć teoretycznych) oraz innych źródeł	P6S_UW
K1_U07	potrafi tworzyć w języku studiowanej specjalności spójne wypowiedzi ustne, stosując zróżnicowane formy gramatyczne oraz szeroki zakres słownictwa	P6S_UW
K1_U08	posługuje się różnymi stylami wypowiedzi pisemnych w języku studiowanej specjalności, stosując zróżnicowane formy gramatyczne, metody językoznawstwa oraz szeroki zakres słownictwa	P6S_UW
K1_U09	potrafi przetłumaczyć proste teksty literackie, techniczne, naukowe, specjalistyczne	P6S_UW
K1_U10	potrafi w celu sformułowania i rozwiązania problemu filologicznego posługiwać się wybranymi ujęciami teoretycznymi oraz metodami z zakresu dyscyplin naukowych językoznawstwo, literaturoznawstwo	P6S_UW
K1_U11	potrafi dokonać analizy i interpretacji poznawanych utworów z użyciem odpowiedniej terminologii i metod właściwych dla filologii	P6S_UW
K1_U12	posługuje się strukturami gramatyki języka stanowiącego program studiowanej specjalności na poziomie zaawansowanym zarówno w języku mówionym, jak i pisanym, w rejestrze formalnym i nieformalnym	P6S_UW
K1_U13	stosuje zasady poprawnej wymowy w języku studiowanej specjalności, właściwie wymawia dźwięki, akcentuje, potrafi naśladować rytm i melodię tego języka	P6S_UW
K1_U14	potrafi komunikować się w języku obcym nowożytnym, innym niż język studiowanej specjalności zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ	P6S_UW
K1_U15	potrafi brać udział w debacie w języku obcym, w tym przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich	P6S_UK
K1_U16	komunikować się z otoczeniem specjalistów jak i innych środowisk w zakresie roli języka obcego z użyciem specjalistycznej terminologii	P6S_UK
K1_U17	pracować zgodnie ze wskazówkami opiekuna naukowego, osiągając wyznaczone przez niego cele oraz samodzielnie zdobywając wiedzę	P6S_UW
K1_U18	planować i organizować pracę samodzielną oraz w zespole	P6S_UO
K1_U19	współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych w tym o charakterze interdyscyplinarnym	P6S_UO
K1_U20	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie	P6S_UW
KOMPETENCJE SPOŁECZNE – JEST GOTÓW:		

K1_K01	jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności oraz odbieranych treści dotyczących językoznawstwa w zakresie języka studiowanej specjalności	P6S_KK
K1_K02	jest gotów do uznawania roli wiedzy w rozwiązywaniu poznawczych problemów z zakresu językoznawstwa i zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności w ich rozwiązaniu	P6S_KK
K1_K03	jest świadomy/a istnienia etycznego wymiaru badań naukowych, poszanowania własności intelektualnej i pracy filologa, przestrzegania zasad etyki i wymagania tego od innych	P6S_KR
K1_K04	jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w zakresie popularyzacji języków obcych	P6S_KO
K1_K05	jest przygotowany/a do uczestnictwa w działaniach na rzecz popularyzacji dziedzictwa kulturowego kraju języka studiowanej specjalności	P6S_KR
K1_K06	jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, a zwłaszcza w zakresie dbałości o poprawność językową i kulturę języka w społeczeństwie	P6S_KO
K1_K07	jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania roli zawodowej oraz dbałości o dorobek i tradycje zawodu filologa	P6S_KR

1.3. Wskaźniki dotyczące programu studiów na wnioskowanym kierunku studiów, poziomie i profilu

Wskaźniki dotyczące programu studiów I stopnia o profilu ogólnoakademickim na kierunku „filologia" określone w § 3 ust. 1 pkt 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, ust. 2, 3, 4 i ust. 5 pkt 2 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (t.j. Dz.U. 2021 poz. 661), a także informacja o warunku określonym w art. 73 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 478 ze zm.).

Tabela 4. Wskaźniki dotyczące programu studiów I stopnia o profilu ogólnoakademickim na kierunku „filologia"

Wskaźniki dotyczące programu studiów I stopnia o profilu ogólnoakademickim dla kierunku „filologia"	**Liczba punktów ECTS/Liczba godzin**	
Liczba semestrów i punktów konieczna do ukończenia studiów na ocenianym kierunku na danym poziomie kształcenia:	**6**	
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na ocenianym kierunku na danym poziomie kształcenia:	**180 ECTS**	
Łączna liczba godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów	Studia stacjonarne: **2283 h**	Studia niestacjonarne: **1510 h**
Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	Studia stacjonarne: **91 ECTS**	Studia niestacjonarne: **60 ECTS**
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom związanym z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów	**93 ECTS**	
Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych – w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne	**6 ECTS**	
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom do wyboru	**60 ECTS**	
Łączna liczba punktów ECTS przyporządkowana praktykom dyplomowym	**6 ECTS**	
Wymiar praktyk dyplomowych	**150 godzin**	
W przypadku stacjonarnych studiów pierwszego stopnia i jednolitych studiów magisterskich liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego.	**60 h (0 ECTS)**	
W przypadku prowadzenia zajęć z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość:		
1. Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach stacjonarnych/ Łączna liczba godzin zajęć na studiach stacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.	**1. 2283 / 550**	

2. Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach niestacjonarnych/ Łączna liczba godzin zajęć na studiach niestacjonarnych prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.	**2. 1510 / 380**

1.4. **Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem** nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia**: w przypadku studiów stacjonarnych wynosi 91 pkt ECTS,** tj. **51%** ogółu punktów ECTS, **a w przypadku studiów niestacjonarnych wynosi 60 pkt ECTS,** tj. **33%** ogółu punktów ECTS;

Tabela 5. Zajęcia lub grupy zajęć prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia - studia I stopnia

Nazwa zajęć/grupy zajęć	Forma/formy zajęć	Liczna godzin zajęć		Liczba punktów ECTS	
		Stacj.	Niestacj.	Stacj.	Niestacj.
PRZEDMIOTY OGÓLNOUCZELNIANE					
Język obcy (do wyboru)	lektorat	249	169	10	6,8
Przedsiębiorczość	wykłady / ćwiczenia	32	22	1,2	0,9
Podstawy prawa i ochrona własności intelektualnej	konwersatorium	16	11	0,6	0,4
Technologie informacyjne	ćwiczenia	17	12	0,7	0,5
Podstawy pedagogiki	konwersatorium	31	21	1,2	0,8
Podstawy psychologii					
Wychowanie fizyczne	ćwiczenia	60	--	--	--
Zajęcia uzupełniające obowiązkowe: BHP	e-lerning	6	6	--	--
Zajęcia uzupełniające obowiązkowe: Szkolenie biblioteczne	e-lerning	4	4	--	--
PRZEDMIOTY KIERUNKOWE I SPECJALNOSCIOWE					
PNJA - Integrated Skills	ćwiczenia	354	201	14,2	8
PNJA - Pronunciation	ćwiczenia	67	47	2,7	1,9
PNJA - Practical Grammar	ćwiczenia	196	96	7,8	3,8
PNJA - Writing	ćwiczenia	136	96	5,4	3,8
Wstęp do językoznawstwa	konwersatorium	66	46	2,6	1,8
Historia języka angielskiego	konwersatorium	32	32	1,3	1,3
Wstęp do literaturoznawstwa	konwersatorium	32	22	1,3	0,9
Literatura angielska	konwersatorium	48	33	1,9	1,3
Literatura amerykańska	konwersatorium	48	33	1,9	1,3
Analiza tekstu literackiego	konwersatorium	48	33	1,9	1,3
Kultura brytyjska	konwersatorium	33	23	1,3	0,9
Kultura amerykańska	konwersatorium	33	23	1,3	0,9
Historia Wielkiej Brytanii	konwersatorium	33	23	1,3	0,9
Historia USA	konwersatorium	33	23	1,3	0,9
Gramatyka opisowa (fonetyka/fonologia; składnia)	wykład / ćwiczenia	97	67	3,9	2,7
Wstęp do przekładu	wykład / ćwiczenia	48	33	1,9	1,3
Komunikacja międzykulturowa	konwersatorium	66	46	2,6	1,8
Proseminarium	seminarium	32	22	1,3	0,9
PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE: KOMUNIKACJA MIĘDZYKULTUROWA W BIZNESIE I REKLAMIE					
Socjolingwistyczne aspekty reklamy	konwersatorium	64	44	2,5	1,8
Pragmalingwistyczna analiza reklamy	konwersatorium	32	22	1,2	0,9

Wprowadzenie do teorii komunikacji	konwersatorium	32	22	1,2	0,9
Business English	ćwiczenia	48	33	1,9	1,3
Practical Communication Skills	ćwiczenia	48	33	1,9	1,3
PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE: TRANSLATORYKA					
Tłumaczenie konsekutywne	ćwiczenia	64	44	2,6	1,8
Tłumaczenie pisemne	ćwiczenia	96	66	3,8	2,6
Narzędzia informatyczne w pracy tłumacza	ćwiczenia	32	22	1,3	0,9
Problematyka przekładu specjalistycznego	ćwiczenia	32	22	1,3	0,9
PRZEDMIOTY POZOSTAŁE					
Seminarium dyplomowe	wykład / ćwiczenia	92	62	3,7	2,5
Praktyki dyplomowe	wykład / ćwiczenia	150	150	6	6
Razem:		**2283**	**1510**	**91**	**60**

1.5. Zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie językoznawstwo - 93 pkt ECTS, co stanowi 52% ogólnej liczby punktów ECTS.

Tabela 6. Zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie językoznawstwo[2] - studia I stopnia[3] - studia I stopnia

Nazwa zajęć/grupy zajęć	Forma/ formy zajęć	Łączna liczba godzin zajęć stacjonarne/niestacjonarne	Liczba punktów ECTS
PRZEDMIOTY PODSTAWOWE I KIERUNKOWE			
Wstęp do językoznawstwa	konwersatorium	150	6
Historia języka angielskiego	konwersatorium	75	3
Wstęp do literaturoznawstwa	konwersatorium	75	3
Literatura angielska	konwersatorium	100	4
Literatura amerykańska	konwersatorium	100	4
Analiza tekstu literackiego	konwersatorium	100	4
Kultura brytyjska	konwersatorium	75	3
Kultura amerykańska	konwersatorium	75	3
Historia Wielkiej Brytanii	konwersatorium	50	2
Historia USA	konwersatorium	50	2
Gramatyka opisowa (fonetyka/fonologia;składnia)	wykłady / ćwiczenia	200	8
Wstęp do przekładu	wykłady / ćwiczenia	100	4
Komunikacja międzykulturowa	konwersatorium	200	8
Proseminarium	seminarium	75	3
PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE: KOMUNIKACJA MIĘDZYKULTUROWA W BIZNESIE I REKLAMIE			
Socjolingwistyczne aspekty reklamy	konwersatorium	200	8
Pragmalingwistyczna analiza reklamy	konwersatorium	75	3
Wprowadzenie do teorii komunikacji	konwersatorium	75	3
PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE: TRANSLATORYKA			
Tłumaczenie konsekutywne	ćwiczenia	100	4
Tłumaczenie pisemne	ćwiczenia	175	7
Problematyka przekładu specjalistycznego	ćwiczenia	75	3
PRZEDMIOTY POZOSTAŁE			
Seminarium dyplomowe	seminarium	400	16

[2]Tabelę należy wypełnić odrębnie dla każdego z poziomów studiów i każdej z form studiów podlegających ocenie.3
[3]Tabelę należy wypełnić odrębnie dla każdego z poziomów studiów i każdej z form studiów podlegających ocenie.

Praktyki dyplomowe	praktyki	150	6
	RAZEM:	**2325**	**93**

1.6. Wymiar i liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach **praktyk dyplomowych: 150,** tj. **6 pkt ECTS**.

1.7. Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach **zajęć z dziedziny nauk społecznych** wynosi **6 pkt ECTS**, zarówno w przypadku studiów stacjonarnych, jak i niestacjonarnych.

Tabela 7. Informacja o zajęciach z dziedziny nauk społecznych

Nazwa modułu zajęć	Łączna liczna godzin	Liczba punktów ECTS
Przedsiębiorczość	50	2
Podstawy prawa i ochrona własności intelektualnej	50	2
Podstawy pedagogiki	50	2
Podstawy psychologii		

1.8. **Zajęcia do wyboru**, którym przypisano punkty ECTS w wymiarze **33% ogólnej liczby punktów ECTS** zarówno dla studiów stacjonarnych, jak i niestacjonarnych (wybór zajęć obejmuje **60 pkt ECTS** na studiach stacjonarnych i niestacjonarnych).

Tabela 8. Zajęcia do wyboru

Nazwa zajęć lub grupy zajęć	Forma/formy zajęć	Łączna liczna godzin	Liczba punktów ECTS
Język obcy – j. angielski, j. niemiecki	lektorat	400	16
Podstawy pedagogiki	konwersatorium	50	2
Podstawy psychologii			
PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE: KOMUNIKACJA MIĘDZYKULTUROWA W BIZNESIE I REKLAMIE			
Socjolingwistyczne aspekty reklamy	konwersatorium	200	8
Pragmalingwistyczna analiza reklamy	konwersatorium	75	3
Wprowadzenie do teorii komunikacji	konwersatorium	75	3
Business English	ćwiczenia	75	3
Practical Communication Skills	ćwiczenia	75	3
PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE: TRANSLATORYKA			
Tłumaczenie konsekutywne	ćwiczenia	150	6
Tłumaczenie pisemne	ćwiczenia	225	9
Narzędzia informatyczne w pracy tłumacza	ćwiczenia	50	2
Problematyka przekładu specjalistycznego	ćwiczenia	75	3
Seminarium dyplomowe	seminarium	400	16
Praktyki dyplomowe	praktyki	150	6
Razem		**1500**	**60 ECTS**

1.9. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: **licencjat**.

II. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia. Metody kształcenia

2. Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiąganych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia – określone zostały w opisie poszczególnych zajęć zawartych w sylabusach przedmiotów.

Weryfikacja i ocena osiąganych przez studentów efektów uczenia się uwzględnia zarówno kontekst celów, jak i metody oraz formy kształcenia, a w swym zakresie przedmiotowym dotyczy wszystkich efektów uczenia się ujętych w kategoriach: wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych. Przyjęta procedura weryfikacji i oceniania zakłada, iż:

a) każdy semestr będzie się kończył sesją egzaminacyjną;
b) każdy przedmiot zdefiniowany w harmonogramie studiów będzie podlegał egzaminowi lub zaliczeniu na ocenę;
c) warunkiem dopuszczenia do egzaminu lub zaliczenia na stopień jest zaliczenie przez studenta zajęć obowiązkowych przewidzianych niniejszym programem studiów (z uwzględnieniem zasad przypisanych poszczególnym cyklom kształcenia z poszanowaniem przepisów powszechnie obowiązujących);
d) warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich efektów uczenia się określonych w sylabusie przedmiotu na poziomie co najmniej progu zaliczeniowego;
e) weryfikacja i ocena efektów uczenia się dla całego cyklu kształcenia określonego w efektach kierunkowych jest dokonywana w procesie dyplomowania studenta.

Weryfikacja stopnia osiągnięcia założonych efektów uczenia się przez studenta, dla zachowania standardów jakości kształcenia, wymaga zastosowania zróżnicowanych form oceniania, adekwatnych do obszarów, których dotyczą te efekty oraz uwzględnienia strony organizacyjnej procesu kształcenia, w aspekcie zastosowanych metod i form dydaktycznych, w tym między innymi takimi jak: wykłady, konwersatoria, ćwiczenia, lektoraty, seminarium – wprowadzone dla danego przedmiotu metody weryfikacji efektów uczenia się, są dobierane przez prowadzącego przedmiot w taki sposób, aby można było dokonać właściwej oceny poziomu osiągniętych efektów w kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji. Stosowane są w szczególności następujące metody weryfikacji tych efektów:

W zakresie wiedzy:

a) egzaminy pisemne – dla sprawdzenia wiedzy oraz umiejętności korzystania z niej przy rozwiązywaniu problemów,
b) egzaminy i kolokwia ustne ukierunkowane na sprawdzenie wiedzy nie tylko poprzez ocenę znajomości faktów, ale poziomu ich zrozumienie – gdzie student udziela odpowiedzi na wylosowany zestaw pytań,
c) zaliczenia pisemne i ustne ukierunkowane w szczególności na weryfikację wiedzy, metodyki badań z zakresu dyscyplin naukowych do których jest przyporządkowany kierunek,
d) obserwacja aktywności podczas zajęć realizowanych z zastosowaniem metod

ćwiczebnych.

W zakresie umiejętności:

a) cząstkowe ocenianie wykonywanych zadań w trakcie obserwacji ćwiczeń w pracowniach wraz z prezentacją uzyskanych rezultatów, realizowane indywidualnie i w grupach,
b) realizacja zleconego zadania badawczego - indywidualnego, zespołowego,
c) egzamin (pisemny, ustny),
d) zaliczenie (pisemne, ustne),
e) realizacja projektu indywidualnego, zespołowego,

W zakresie kompetencji społecznych:

a) stopień aktywności na zajęciach, w tym udział w zadaniach zespołowych,
b) obserwacje bezpośrednie studenta w trakcie realizacji zajęć przedmiotowych przez nauczyciela akademickiego lub opiekuna praktyk,
c) ocenę 360° (opinie nauczycieli akademickich, opiekunów praktyk, oraz koleżanek i kolegów o studencie),
d) samoocena studenta.

Na początku każdego semestru studenci są informowani przez prowadzącego o warunkach zaliczenia przedmiotu – zasadach oceniania oraz o metodach weryfikacji poszczególnych efektów zdefiniowanych dla przedmiotu. Wszystkie egzaminy semestralne odbywają się w trakcie sesji egzaminacyjnej zwykłej i poprawkowej określanej, co do terminu, corocznie przez Rektora w zarządzeniu o organizacji roku akademickiego. Studenci mają możliwość do złożenia egzaminu (zaliczenia) w tzw. sesji zerowej – przed rozpoczęciem sesji zwykłej.

Uzyskanie pozytywnej oceny z danego przedmiotu powoduje uzyskanie przez studenta określonej liczby punktów ECTS przypisanych w harmonogramie (planie) studiów do danego przedmiotu w semestrze.

Student, który uzyska ze wszystkich przedmiotów kształcenia objętych programem studiów oceny pozytywne, uzyskując tym samym nominalną liczbę punktów ECTS przewidzianą dla danego semestru oraz spełnił wszystkie semestralne wymagania programowe, uzyskuje wpis na semestr programowo wyższy.

Efekty uzyskane na praktyce dyplomowej (studia I stopnia) weryfikowane są poprzez:

- obserwację studenta w trakcie wykonywania zadań na praktyce,
- sprawdzanie umiejętności studenta przez zakładowego opiekuna praktyk uwzględniając każdy zakładany dla praktyki dyplomowej efekt uczenia się,
- opinię i ocena umiejętności praktykanta przez zakładowego opiekuna praktyki,
- ocenę sprawozdania studenta z praktyki.

Efekty końcowe weryfikowane są w procesie dyplomowania, który obejmuje: opracowanie pracy dyplomowej wg standardów przyjętych przez Uczelnię dla prac dyplomowych i uzyskanie pozytywnej opinii od promotora i recenzenta oraz jej

prezentację na egzaminie dyplomowym. Egzamin dyplomowy student składa przed 3 osobową Komisją, w której skład wchodzi dziekan, recenzent i promotor. Student odpowiada na trzy pytania: z zakresu modułów kierunkowych i tematyki pracy.

W trakcie tworzenia programu studiów przyjęto zasadę:

- osiągnięcie przez studenta efektów uczenia się dla wszystkich modułów przewidzianych w planie studiów pozwala na osiągnięcie zakładanych efektów kierunkowych,
- treści kształcenia, formy zajęć i metody dydaktyczne są dostosowane do efektów uczenia się określonych dla danego modułu i umożliwiają ich osiągnięcie przez studenta,
- formy i warunki zaliczenia przedmiotu są zróżnicowane i dostosowane do poszczególnych efektów oraz umożliwiają weryfikację, czy student osiągnął efekty uczenia się przewidziane dla danego modułu, są zatem mierzalne,
- narzędziami pośredniego pomiaru zakresu realizacji efektów uczenia się są ankiety oceny zajęć dydaktycznych wypełniane przez studentów oraz hospitacje metodyczne. Dzięki wynikom ankiet uzyskuje się informacje dotyczące sposobu postrzegania procesu kształcenia z perspektywy studentów oraz ich oceny pracy wykładowców. Pozwala to na zdiagnozowanie obszarów nauczania przedmiotowego wymagających korekt i działań naprawczych, ale umożliwia także wytypowanie dobrych praktyk i rozwiązań dydaktycznych wartych promowania w praktyce nauczania.

2.1. Metody kształcenia

W procesie nauczania wykorzystywane są następujące metody kształcenia stosowane na uczelniach:

- metody podające (asymilacji wiedzy) umożliwiające przyswojenie gotowej wiedzy w trakcie różnych form wykładów, wzbogacone treściami multimedialnymi, które stanowią kanwę do nabywania określonych umiejętności,
- metody problemowe umożliwiające nabywanie wiedzy i umiejętności przez odkrywanie na podstawie wiedzy nabytej w drodze przekazu i wiedzy przyswojonej w ramach samodzielnej pracy własnej,
- metody aktywizujące umożliwiające nabywanie umiejętności poprzez integrowanie wiedzy z rozwiązywaniem praktycznych zadań problemowych.

Metody dydaktyczne są dobierane stosownie do rodzaju zajęć (wykłady, konwersatoria, ćwiczenia, warsztaty, seminaria oraz praktyki, z wykorzystaniem szczegółowych metod pracy ze studentami jak: dyskusja, praca w grupie, metoda mistrz-uczeń, prezentacje multimedialne, przygotowywanie i prezentacja projektów indywidualnych i zespołowych, analiza krytyczna tekstu naukowego), co ma zapewnić realizację zakładanych efektów uczenia się. Są to metody zarówno samodzielnego dochodzenia do wiedzy, jak i przy udziale nauczyciela akademickiego:

- metody **Project Based Learning** i **Problem Based Learning** (PBL). To nauczanie metodą rozwiązywania problemów, które stawia studenta w centrum procesu przekazywania wiedzy i skłania go do samodzielnego poszukiwania rozwiązań,

- metoda **Design Thinking** (DT) w procesie kształcenia. DT to skuteczna metoda kreatywnego rozwiązywania problemów i tworzenia innowacyjnych rozwiązań. Metodyka DT polega na usuwaniu granic w myśleniu twórczym, rozwijaniu myślenia w różnych kierunkach, unikaniu schematów,
- **Model Kształcenia Odwróconego** (Flipped Education). Model kształcenia odwróconego jest podstawowym filarem budowy systemu kształcenia zorientowanego na studenta (student centred learning). Polega na całkowitej zamianie zaangażowania i aktywności studentów oraz nauczycieli w procesie kształcenia. W modelu flipped odchodzi się od form klasycznego kształcenia takich jak np. wykład czy ćwiczenia realizujące powtarzalne zadania, na rzecz metod wymagających złożonego myślenia i mentorskiego poprowadzenia studenta po procesie uczenia się (student centred system). W modelu odwróconym głównym aktorem procesu kształcenia jest student, a nie nauczyciel, dzięki czemu znacznie wzrasta poczucie odpowiedzialności studenta za efektywność i jakość procesu uczenia się,
- metoda krytycznej analizy tekstu naukowego ucząca refleksji, krytycznej oceny, formułowania wniosków, argumentów uzasadniających ocenę,
- metoda **case study** (analiza przypadku, studium przypadku) – analiza pojedynczego przypadku, poprzez szczegółowy opis i analizę rzeczywistego przypadku, pozwalający wyciągnąć wnioski co do przyczyn i rezultatów jego przebiegu oraz danego modelu społecznego, uwarunkowań kulturowych, społecznych,
- metoda **projektowa** – samodzielna praca studentów – **indywidualna** lub **zespołowa** – nad zadanym tematem przy zachowaniu standardów opracowanych przez Uczelnię dla projektu,
- metoda **burzy mózgów** (zwanej także giełdą pomysłów).

2.2. Praca własna studenta obejmuje następujące zadania

- studia nad literaturą obowiązkową i uzupełniającą wskazaną w sylabusach, a także wskazaną przez Prowadzącego zajęcia a związaną z przygotowaniem do określonych zajęć kształtujących umiejętności krytycznej analizy,
- opracowywanie tłumaczeń tekstów specjalistycznych,
- opracowanie projektów badawczych stanowiących podstawę do opracowania referatów, esejów, artykułów naukowych.

Stosowana jest w Uczelni skala ocen: bardzo dobry (5), dobry plus (4+), dobry (4), dostateczny plus (3+), dostateczny (3), niedostateczny (2). Warunkiem promocji na kolejne semestry jest osiągnięcie efektów uczenia się przypisanych do przedmiotów na danym semestrze. Osiąganie kierunkowych efektów uczenia się wynika z uzyskanych przez studenta przedmiotowych efektów uczenia się.

III. Wymiar, zasady i formy odbywania praktyk dyplomowych

Praktyki dyplomowe zgodnie z art. 67. ust. 5. ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce są integralnym modułem programu studiów. Praktyki dyplomowe organizuje

i koordynuje Pełnomocnik Rektora ds. praktyk dyplomowych współpracując z Akademickim Biurem Karier, zwane dalej ABK. Biuro współpracuje z Ogólnopolską Siecią Biur Karier. Podstawowym zadaniem Biura jest organizacja praktyk studenckich, poszukiwanie ofert pracy dla studentów w perspektywie dla absolwentów, a także pomoc w nawiązywaniu kontaktów z pracodawcami. **Głównym celem praktyk** dyplomowych na studiach o profilu ogólnoakademickim jest rozwijanie oraz doskonalenie praktycznych umiejętności badawczych, pogłębienie wiedzy o aspekty praktyczne, a także nabywanie kompetencji społecznych – w tym kompetencji niezbędnych do wykonywania zawodu związanego z kierunkiem studiów „filologia".

Praktyki dyplomowe są realizowane na **studiach I stopnia w semestrze V i VI w** łącznym **wymiarze 150 godzin,** którym przypisano **6 punktów ECTS.** Zadaniem studenta podczas praktyk jest pozyskanie doświadczenia zawodowego i praktycznej wiedzy pomocnej w pogłębianiu treści kształcenia podczas zajęć dydaktycznych na Uczelni, doskonalenie umiejętności badawczych w realnych warunkach instytucji, w których odbywa się praktyka, zastosowania wiedzy specjalistycznej w sytuacjach zawodowych poprzez zadania praktyczne, przygotowanie się do samodzielności i odpowiedzialności za powierzone mu zadania, kształtowanie umiejętności zawodowych związanych z miejscem odbywania praktyki, poznanie metod, form oraz narzędzi organizacji i sposobów planowania pracy związanych bezpośrednio z miejscem odbywania praktyki związanym z działalnością zawodową w zakresie filologii. W przypadku, gdy miejsce praktyki tworzy warunki do realizacji odpowiedniej pracy dyplomowej, zadaniem studenta również jest zapoznanie się z organizacją pracy instytucji oraz jej celami i działaniami powiązanymi z tematyką pracy dyplomowej, zapoznanie się ze źródłami informacji odpowiadających zakresowi pracy dyplomowej i zasadami ich pozyskiwania oraz zebranie informacji i materiałów do realizacji pracy dyplomowej.

Zasady odbywania praktyk, sposób monitorowania i weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się przypisanych praktykom dyplomowym regulują: obowiązująca w ramach WSZJK procedura P-11 oraz Regulamin praktyk dyplomowych na kierunku „filologia". Uwzględniają one m.in. hospitację praktyk, nie mniej niż 20% praktyk realizowanych w danym roku akademickim.

Student zobowiązany jest do odbycia praktyk w wymiarze określonym w planie i programie studiów dla kierunku „filologia". Praktyki mogą się odbyć w jednej z organizacji/instytucji, z którymi Uczelnia ma podpisane stosowne umowy i które znajdują się w ofercie praktyk studenckich przedstawionej przez Akademickie Biuro Karier. Student może także samodzielnie wybrać przedsiębiorstwo lub instytucję, w kraju lub za granicą, przy założeniu jednak, że jej profil działania umożliwia studentowi zrealizowanie programu praktyk i osiągnięcie założonych efektów uczenia się, a także, że spełnia kryteria oceny miejsc praktyk ustalone przez Uczelnię. Kryteria te uwzględniają: pozycję organizacji na rynku, możliwość osiągniecia zakładanych efektów uczenia się, tj. profil i zakres działania, strukturę organizacyjną, infrastrukturę odpowiadającą współczesnym wymogom rynku pracy, kwalifikacje zatrudnionych,

doświadczenie we współpracy z uczelniami wyższymi, możliwość zapewnienia Opiekuna Zakładowego, umożliwienie opieki nad praktykantem również przez Opiekuna z ramienia Uczelni.

Merytoryczny nadzór nad praktykami dyplomowymi z ramienia Uczelni sprawuje Opiekun Praktyk powołany przez Rektora posiadający odpowiednie kwalifikacje filologiczne, w tym doświadczenie zawodowe, który m.in. akceptuje (na podstawie przyjętych w Uczelni kryteriów oceny miejsc praktyk) miejsce odbywania praktyk, dokonuje hospitacji praktyk oraz zatwierdza program praktyk oraz dokonuje zaliczenia praktyki. Opiekun praktyk w uzasadnionych przypadkach konsultuje się z opiekunem / promotorem pracy dyplomowej studenta. Przed rozpoczęciem praktyk studenci zgłaszają się do dyrekcji organizacji/instytucji przyjmującej studenta na praktyki oraz wyznaczonego Opiekuna Praktyk z ramienia organizacji/instytucji przyjmującej w celu ustalenia dokładnego przebiegu praktyk. W przypadku gdy wybrana organizacja/ instytucja nie ma podpisanego z Uczelnią porozumienia o praktykach, konieczne jest podpisanie stosownej Umowy i przekazanie organizacji/instytucji przyjmującej studenta Regulaminu Studenckich Praktyk Dyplomowych. Po rozpoczęciu praktyki, w ciągu pierwszego tygodnia jej trwania studenci zgłaszają się do Opiekuna Praktyk z ramienia uczelni w celu poinformowania o terminowym jej rozpoczęciu.

Organizacje/instytucje przyjmujące studentów na praktyki muszą nie tylko odpowiadać profilem działalności kierunkowi studiów, ale także posiadać infrastrukturę, która jest nowoczesna i odpowiada wymogom rynku pracy i umożliwi studentom osiągnięcie efektów uczenia się. Każda organizacja, w której studenci odbywają praktyki, przechodzi ocenę merytoryczną w formie kwestionariusza, w której oceniana jest zarówno infrastruktura instytucji, wykształcenie i doświadczenie pracowników, charakter i zakres działalności oraz doświadczenie w pracy ze studentami.

Organizacja/instytucja przyjmująca studenta do odbycia praktyk zobowiązuje się do przydzielenia studentowi Opiekuna Praktyk. Pracownik, który będzie nadzorował praktykę powinien posiadać wyższe wykształcenie oraz pełne kwalifikacje umożliwiające nadzór nad studentem w zakresie wykonywania przez niego określonych w programie praktyk zadań. Do zadań Opiekuna należy m.in. zapoznanie studenta z zakresem prowadzonej działalności organizacji/instytucji, udostępnienie niezbędnych materiałów i środków do wykonania postawionych zadań, sprawowanie opieki merytorycznej nad studentem i konsultowanie wykonywanych przez niego zadań a także wspomaganie w tworzeniu dobrego klimatu pracy i właściwych relacji w miejscu odbywania praktyki. Warunkiem zaliczenia praktyk jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, udokumentowane przez studenta w Dzienniczku praktyk, w postaci raportu specyfikującego przebieg praktyk i realizowane przez studenta w trakcie praktyk zadania. Opiekun praktyk z ramienia organizacji/instytucji przyjmującej weryfikuje osiągnięcie przez studenta każdego efektu uczenia się, potwierdza podpisem i pieczątką ociągnięcie założonych efektów uczenia się w Dzienniczku praktyk oraz przedstawia opinię na temat postawy i pracy studenta. Uczelnia

wdrożyła zmianę zasad zaliczania praktyk dyplomowych wprowadzając zaliczenie praktyk na ocenę. Oceny praktyk, w tym programu praktyk przypisanych im efektów uczenia się i organizacji praktyk oraz pracy Opiekuna dokonują władze uczelni poprzez analizy wyników hospitacji oraz pozyskiwanych opinii od pracodawców. Studenci oceniają praktyki w ramach badań ankietowych dotyczących oceny jakości zajęć, a także spotkań z dziekanami.